

**MIECH** (57) *sb m*

-e- (13), -é- (7); -e- : -é- *OpecŻyw* (2:1).

*sg N* miech (12). ◊ *G* miecha (6). ◊ *A* miech (18). ◊ *I* miech(e)m (2). ◊ *L* miechu (4). ◊ *pl N* miechy (4). ◊ *G* miechów (2). ◊ *A* miechy (5). ◊ *I* miechy (2) *LudWieś*, *BielKom*, miechami (1) *GrabPospR*. ◊ *L* miech(o)ch (1).

*Sł stp*, *Cn* notuje, *Linde XVI* (dwa z niżej notowanych przykładów) – XVIII w.

1. *Worek, torba, sakwa; saccus Murm, BartBydg, Mącz, Calep, Cn, culeus Murm, Mącz, Cn; follis Mącz; pero, uter Cn* (44) : On czterzy kąty rozmierzył/ A ná nich orły poładził: W miechoch k nim dziećci przywiązał *BierEz* G2, Gv; Ífch wífobothą terafz przešla wnoczi wlyazl do łtodoly polyeya kmyeczia wzegrzv y nalazl tham myech zitha náłlipany *LibMal* 1551/165, 1544/78, 1547/135v, 1551/159, 165v, 166, 1552/168v; *BielKom* Dv; *Culeus*, Skorzány miech/ też Sák álbo wór skorzány/ w który mężoboycá rodźiców łwoyich/ ze płem/ yáłzczurką [...] wełpolek s tym był vtopion *Mącz* 71a; *Saccaria, saccorum mercatura, Spráwowanie miechów ná przedawanie. Mącz* 363a, 133c, 433b; *RejZwierc* 234v; *GrabPospR* M4v [2 r.].

W charakterystycznych połączeniach: *miech chmielowy, nasypyany, skorzany* (2); *miech mieć, nosić, ukraść, wziąć; w miech nabrać, włożyć* (7), *zaszyty*.

*Przysłowia: RejJóz* H3; *RejWiz* 71v; *RejZwierc* 27v; *Contrahere rictum, eorum est qui moesti aut meditatundi sedent, Włóżyć piłzcczele w miech/ kęłác łie w wárgi/ to yełt milczeć y łmutnym być. Mącz* 355d. [Ogółem 4 r.].

*Lucini quibus sunt parvi utrinque ocelli et brevis visus, Którzy nie dáleko wáidzą [!] pátrzą yáko łzczurek z miechá yáko w przypowieści mowiemy. Mącz* 198b.

*Szereg: »miech, (albo) wor«* [szyk 3:2] (5); *Murm* 150; *BartBydg* 38b; *Saccarius, portitor saccorum, Który wory álbo miechy nołi. Mącz* 363a, 363a; *Calep* 935a.

a. *Sakiewka na pieniądze* (17) : *OpecŻyw* 94v, 98; *pirweie<sup>m</sup> go vprzedził/ a policzeke<sup>m</sup> mu dáł/ ij wty<sup>m</sup> popáđłem go za pas ij z mieche<sup>m</sup> połpołu ForCnR* E, Ev; *Máło pieniędzy w łkrzynce/ máło mamy w miechu. BielSat* C3 [*idem*] *BielRozm* 19.

*Przysłowia: aby mu pan Bog dáł na ten nowy rok/ łzyrokie miełtce v kroła łego miłółci mądre łlowo/ cięłzko wmiechu/ łegko na wąłtrobie. LudWieś* A2.

Lepiej miech grółzem nádmiełz/ niłzi wíáłtrem dudy *BielSat* C [*idem*] *BielRozm* 16.

Ołobliwa to vciecha/ Gęłty grół łypác do miechá *BielKom* F2v.

*Fraza: peryfr. »miech [komu] skłęsnął«* = *ktoś wydał wszystkie pieniądze* (1): *Lecz zaś gody czymby wypráwili/ Nie ma łie długo záleciáć/ Miech mu łklęłnął PaxLiz* E4v.

*Zwroty: peryfr. »kłác do dziuráwego miecha«* = *tracić, trwonić* (1): *á ten co weźmie náiem łwoy/ kłác gi bęđdzie do dziuráwego miechá [in sacco pertuso]. BibRadz* Agg 1/6.

*peryfr. »naprowadzić w miechy srebrnych gości«* = *wzbogacić* (1): *Zá niego [króla Wácláwa] w náłze te Sármátckie włółci, Náprówdzono w miechy łrebrnych gości. KlonKr* E.

*peryfr. »miech rozdziergác«* = *płacić* (1): *Máłzi wólą miech rozdziergay/ Kupcowi zá mię pieniądze day BierEz* B2v.

*peryfr.* »wytrząść, wywlec z miecha« = *wyciągnąć od kogoś pieniądze (1:1): BierRozm 11; Ano dawno tá poćiechá Włfytko mu wywlekłá zmiechá RejRozpr F2.*

*Szereg:* »miech albo kaleta« (1): *Gdym wás flál bez miécha albo kaléty/ a záli wám częgo niedořtáwalo? OpecŻyw 98. [Ponadto w różnych członach zdania złożonego 1 r.].*

**2.** *Przyrzqd tłoczący powietrze; follis Murm, Mymer<sup>1</sup>, BartBydg, Mącz, Calep, Cn; mantibrum BartBydg; sufflatorium Cn [w tym: pl t (3)] (12) : Follis. eyn blořzbalck Myechy. Murm 141; Mymer<sup>1</sup> 29v; BartBydg 59b; RejWiz 149; RejZwierz 105; Calep 428a.*

*W porównaniu (1):* *Bowie<sup>m</sup> płucza maią fie iako miech kowálki, biorąc w fie wiatr ku ochłodzie ferdecźney GlabGad E.*

*Przysłowie:* *Rozno bęcżą orgány/ gdy flábo dmą miechy RejWiz 119v.*

*Wyrażenia:* »kowalski miech« = *follis fabrilis Mącz [szyk 3:2] (5): GlabGad E; LibMal 1547/127v; vłała mi fie dziwna potwora/ Iakoby wielką okrągła kula/ [...] pod nią wrżaci kociel/ ktory zły wrog kowalskimi miechi poddymał. LudWieř A4; Mącz 133c, 483d.*

»wietrzny miech« (1): *Ventusus follis, Wietrzny miech yákie fą kowálskie. Mącz 483d.*

**3.** *Łuska zbożowa (1) : Vagina frumenti, Miech álbo kłos. Mącz 473b.*

*Synonimy:* **1.** *kaleta, pytel, taszka, toboła, wor, worek; a. trzos, wacek; 2. dymacz, dymka, fachel, poddymka; 3. łupina, łuska, łuszczyna.*

*Cf* **MIECHONOS**